

VANE

M A T T E I M A G A Z I N E



matteigroup.com

10

MATTEI SPANIEN

Wächst und festigt den Markt

R&D

Eine Symphonie für Kompressoren

NOLAN

Italienisch und selbstbewusst

CORPORATE

Erweiterte Realität belebt den
Mattei Kalender 2018





- 04** MATTEI WÄCHST IN SPANIEN UND FESTIGT DEN MARKT

- 06** EINE SYMPHONIE FÜR KOMPRESSOREN

- 08** MATTEI DD ADSORPTIONSTROCKNER: FORTSCHRITTLICHE TECHNOLOGIE FÜR EINE NOCH BESSERE DRUCKLUFTQUALITÄT!

- 10** VERARDI STEHT SEIT 45 JAHREN MATTEI ZUR SEITE

- 12** ALGAMO, MATTEI UND MONDO: REINE LUFT FÜR DIE ALGENPRODUKTION

- 16** MATTEI ERHÄLT AUSZEICHNUNG FÜR EXZELLENZ IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

- 18** NOLAN, ITALIENISCH UND SELBSTBEWUSST

- 22** ERWEITERTE REALITÄT BELEBT DEN MATTEI KALENDER 2018

Offensive 2018: Internationale Strategien, neue Produkten und noch mehr Service



Silvia Contaldi
CFO und Geschäftsführerin von
Mattei.

Die kürzlich erhaltene Auszeichnung des prestigereichen UK-Italy Business Award stellte für Mattei die Krönung eines erfüllten Jahres 2017 dar, in dem bereits solide Grundlagen für das Geschäft in den kommenden Jahren gelegt wurden.

Diese Prämie unterstreicht die große Bedeutung unseres Unternehmens in Sachen Innovation und Business. Dies gilt insbesondere für das Vereinigte Königreich, wo 2015 die Gesellschaft Winton Engineering Ltd. erworben wurde. Diese intensive Kooperation führte zur Entwicklung von Systemen zur Energielieferung "on board", für welche das Unternehmen Mattei bereits Vorbereitungen zum Export über die britischen Grenzen hinaus trifft.

Das Projekt Winton bestätigt nicht nur Matteis Berufung zur technologischen Innovation, sondern stellt auch den Ausgangspunkt für das Jahr 2018 dar, in dem wir unser Angebot und unsere Positionierung auf den Märkten im Verkehrs- und Automobilbereich festigen werden – nicht zuletzt dank ehrgeiziger internationaler Projekte.

2018 wird auch die Kulisse für die Lancierung neuer Produkte sein, an denen wir seit einigen Jahren arbeiten. Die Blade Serie wird zunächst um die Modelle zu 7,5 kW und 11 kW mit direkter Kupplung erweitert; es folgen Modelle von 30 kW bis zu 45 kW. Auch hocheffiziente Maschinen werden mit neuen Modellen der Serien Maxima und Optima bereichert - mit innovativer Ausstattung im Einklang mit den Anforderungen der Industrie 4.0.

Schließlich wird es auch im Servicebereich, der Mattei sehr am Herzen liegt, einige Neuerungen geben: Insbesondere werden wir uns auf den Kundendienst und neue Garantieerweiterungsbedingungen für unsere Produkte konzentrieren.



MATTEI WÄCHST IN SPANIEN UND FESTIGT DEN MARKT

Etwa eineinhalb Jahrzehnte nach dem Beginn der Kooperation vor Ort zieht Lucas Ferreres, Leiter der Mattei Repräsentanz in Spanien, Bilanz über den Kompressorenmarkt. Vom Überwinden der globalen Wirtschaftskrise bis zum Aufbau eines engmaschigen und effizienten Netzes von Vertriebspartnern, welches die Zahl der Anwender, die sich für die Schaufel-Rotationstechnologie entscheiden, definitiv erhöhte.

Die Handelsvertretung hat ihren Sitz in einem der Business-Center von Avinguda Meridiana direkt an den Hauptverkehrsadern von Barcelona. Sie ist das Herz des Vertriebsnetzes für Mattei Schaufel-Rotationskompressoren in Spanien. Lucas Ferreres, der die Organisation seit 2008 leitet, schildert: "Die Zusammenarbeit mit Mattei geht im Prinzip auf den Anfang des neuen Millenniums zurück. Im Jahre 2002 erbrachten wir ausschließlich Leistungen für Kundendienst und Wartung der Mattei Kompressoren in ganz Spanien.



“Geringe
Wartungskosten
und über 100.000
Betriebsstunden:
So haben die Mattei
Kompressoren
den spanischen
Markt erobert.
Nicht zu vergessen
die großartige
Energieeffizienz und
die hervorragende
Qualität der gelieferten
Druckluft.”

Lucas Ferreres

Leiter der Mattei Repräsentanz in
Spanien.

Danach hat sich die Beziehung so intensiviert, dass wir 2008 die offizielle Repräsentanz für das Land wurden. Heute koordinieren wir etwa 30 Vertriebspartner auf dem gesamten nationalen Gebiet mit mehr oder weniger intensiven Beziehungen, die von der Lieferung von Maschinen bis zu Original-Ersatzteilen reichen, aber auch Partnerschaften zur Verwirklichung spezieller OEM-Projekte einschließen.”

Das Vertriebsnetz mit einer flächendeckenden Präsenz kann auf die organisatorische Unterstützung durch die Vertretung in Barcelona zählen: “Wir haben eine sehr enge Beziehung mit dem Firmensitz von Mattei in Italien. Unsere Funktion ist in erster Linie der Handel und die Koordination: wir bieten unseren Vertriebspartnern, denen wir die Betreuung der Kunden nach dem Verkauf überlassen, umfassende Schulungen.”

In nur zehn Jahren konnte Mattei in Spanien Umsatzzahlen mit 6 Nullen erzielen: “Die weltweite Wirtschaftskrise war sicherlich auch im Druckluftmarkt zu spüren und hat zu einer Veränderung der Geschäftsmodelle geführt,” setzt Ferreres fort. „Wir sehen vor, das Geschäftsjahr 2017 positiv abzuschließen – ganz im Einklang mit dem Wachstumstrend während dieser Jahre. Doch die wahre Herausforderung liegt nun darin, neue Strategien herauszuarbeiten, die mit den veränderten Anforderungen in den Herstellungsverfahren Schritt halten. Hierbei ist zu beachten, dass im

Industriebereich die Druckluftherzeugung der zweitgrößte Verbraucher beim elektrischen Strom ist.”

Aus diesem Blickwinkel fügt sich das Thema Energiesparen ein: “Die Industriebetriebe werden sich immer mehr bewusst, wie wichtig es ist, die Energieeffizienz der Druckluftherzeugung zu erhöhen. Mattei ist diesem Bedarf mit seinem Angebot an hochtechnologischen Kompressoren zuvorgekommen. Hierzu zählen die Serien Optima mit variabler Geschwindigkeit sowie die neue Maxima Xtreme Serie. Zu den besonders erfolgreichen Modellen, für die wir auch in Zukunft ein starkes Wachstum erwarten, zählt die Blade Serie: Dank ihrer kompakten Dimensionen, kombiniert mit großartiger Leistungsfähigkeit und nicht zuletzt einem extrem wettbewerbsfähigen Preis sind diese Maschinen in der Lage sich vom Wettbewerb abzusetzen.”

Technologische Innovation und Energieeffizienz sind jedoch nicht die einzigen Stärken der Mattei Kompressoren: “Der spanische Markt schätzt vor allem auch das hervorragende Preis-Leistungs-Verhältnis unserer Maschinen,” bestätigt Ferreres. „Diese stellen langfristig eine ausgezeichnete Investition dar, denn sie bieten geringe Wartungskosten bei einem besonders langen Produktlebenszyklus mit bis zu 100.000 Arbeitsstunden. Dazu kommt der Mehrwert durch den pünktlichen und leistungsstarken Kundendienst – nicht zuletzt auch dank der soliden Beziehungen zu den Endkunden, die für jeglichen Bedarf auf ein besonders effizientes Netz an Vertriebspartnern zählen können,” erklärt Ferreres abschließend.





Effizienz und Leistungsstärke eines Kompressorraumes können sich durch den Einsatz eines Überwachungssystems verbessern, das in der Lage ist, alle Maschinen auf der Grundlage von funktionellen und energetischen Kriterien zu verwalten. Fabio Farneti, After Sales Manager von Mattei, erklärt die Bedeutung der Mattei Überwachungsgeräte, um erstaunliche Resultate mit beachtlicher Einsparung des Energieverbrauches zu erzielen.

EINE SYMPHONIE FÜR KOMPRESSOREN

Einen Beitrag zur Reduzierung von Umweltbelastungen durch geringeren industriellen Energieverbrauch zu leisten, ist eines der Hauptanliegen von Mattei bei der Forschung und Entwicklung von stets innovativen Produkten.

Dies ist der Fall bei den übergeordneten Steuerungen, deren Aufgabe es ist die Funktion mindestens zweier Kompressoren bis hin zur Verwaltung einer kompletten Druckluftstation zu optimieren. Ihr Einsatz, kombiniert mit den Vorteilen der Schaufel-Rotationstechnologie, trägt zur Verbesserung von Leistungen und Effizienz beim Betrieb der Kompressoren und dazugehörigen Geräten bei.

Die Energiekosten im Zusammenhang mit dem Betrieb eines Kompressors übersteigen die Anschaffungs- und Wartungskosten des Systems. Die Mattei Steuerungssysteme gewährleisten eine wirtschaftlichere energetische Konfiguration mit sofortigen Ersparnissen.

“Mit einem maßgeschneiderten System verringern die Abnehmer von Druckluft ihren Energieverbrauch. Dies führt zu einer erstaunlichen Einsparung bei den Betriebskosten mit zweistelligen Prozentzahlen.” So äußert sich Fabio Farneti, After Sales Manager von Ing. Enea Mattei SpA.

“Das Sortiment an Mattei Überwachungssystemen minimiert die täglichen Stopps/Starts infolge unregelmäßiger Durchsatzmengen,” fährt Fabio Farneti fort. – “Durch die Einstellung korrekter Startparameter in Bezug auf Arbeitslast, Volumenmengen und typische Betriebszeiten verwaltet das Überwachungsgerät alle Maschinen bestmöglich auf der Grundlage des Druckluftbedarfes der Produktion.”

Mattei hat zwei spezielle Überwachungsgeräte im Programm: Quartetto, das Kompressorgruppen mit bis zu vier miteinander verbundenen Einheiten verwaltet, sowie Concerto, das bis zu 16 Einheiten überwachen kann.

“Dank verschiedener, programmierbarer Betriebsarten ist Quartetto eine Antwort auf die üblichen Anforderungen eines Kompressorraumes mit dem Ziel, einen geeigneten Betriebsdruck zu liefern, der eine kontinuierliche Produktion gewährleistet und somit den Einsatz dieser Maschinen optimiert. Quartetto alterniert die Maschinen und definiert Betriebsprioritäten auf der Grundlage der täglichen Anforderungen im Zusammenhang mit Arbeitsschichten oder mit Bezug auf bedienerlose Maschinen,” erläutert Fabio Farneti.

Concerto ist das fortschrittlichste Verwaltungssystem. “Dank einer ausgeklügelten Software und sehr präzisen Einstellungen, welche eine eindeutige Kontrolle des Betriebsdrucks ermöglichen, beurteilt Concerto die

Anforderung nach Druckluft und wählt die zum Zweck am besten geeigneten Kompressoren aus, sodass die summierte Energieaufnahme eines einzelnen Kompressors reduziert wird. Concerto schränkt so Leerlaufzeiten ein, minimiert die Anzahl der Starts und optimiert die allgemeinen Leistungen der Arbeitszyklen. Das Gerät ist dank der Druckluft- und Temperaturdiagramme sowohl für eine Fernüberwachung konfigurierbar als auch über einen eigenen Web Server. Auf diese Art und Weise haben die Techniker und Vertriebspartner von Mattei stets den Betriebszustand im Kompressorraum unter Kontrolle. Dies führt zu klaren Vorteilen bei der Programmierung von Wartungsmaßnahmen mit geringstmöglicher Beeinträchtigung des Endkunden.”

Die übergeordneten Mattei Steuerungen sind mit Verdichtern und Zubehör anderer Hersteller kompatibel und stellen laut Fabio Farneti eine hervorragende Wahl für die am meisten durchstrukturierten Industriebetriebe dar, die sofortige Einsparungen suchen: “Im Ausland, insbesondere in Deutschland und in Nordeuropa, hat das hohe Automatisierungslevel eine weite Verbreitung der Überwachungsgeräte gefördert. Etwas zurückhaltender ist der Einsatz in Italien, wo man den meisten Widerstand im Zusammenhang mit den anfänglichen Investitionskosten findet. Wir sind dabei, diese Barriere zu brechen, dank der positiven Daten über die reduzierte Energieverschwendung. In der Tat lässt sich dadurch das investierte Kapital binnen eines Jahres einholen. Der Einsatz der Kompressoren wird regelmäßiger, was sich wiederum in geringeren Betriebskosten zeigt.



Fabio Farneti
After Sales Manager,
Mattei.



Um die Funktion seiner Schaufel-Rotationskompressoren noch effizienter zu gestalten, bringt das Unternehmen Mattei neue modulare Adsorptionstrockner auf den Markt, die auf einer innovativen Trocknungstechnologie durch aktiviertes Alumina beruhen.

MATTEI DD ADSORPTIONSTROCKNER: FORTSCHRITTLICHE TECHNOLOGIE FÜR EINE NOCH BESSERE DRUCKLUFTQUALITÄT!

Die Idee der kaltgenerierten DD-Trockner-Serie beruht auf Matteis Erfahrung und ist eine Antwort auf den Bedarf an trockener und qualitativ hochwertiger Druckluft in allen Industriebereichen, in denen das Unternehmen tätig ist. Die Serie zeichnet sich durch das besondere Trockenmittel mit aktiviertem Alumina aus: Aktiviertes Alumina ist ein adsorbierendes Material, das ein dauerhaft hohes Leistungsniveau gewährleistet; nach ISO-Norm 8573:1 – 2010 über die Reinheitsklassen von Druckluft (bis Klasse 1 für Wasser) zertifiziert.

Mit einem Durchsatz von 5 bis 1900 Nm³/h erhältlich, stellen

diese neuen Trockner eine konkrete und hervorragende Lösung für Probleme dar, die aufgrund von Verschmutzungen durch mit Wasserdampf gesättigter Druckluft hervorgerufen werden. Wenn solche Luft in den Produktionsprozess gelangt, kann dies schwere Schäden an den Produktionsanlagen zur Folge haben. Durch die Reduzierung der Feuchtigkeit erreichen die Mattei Trockner die gewünschte hohe Qualität der gelieferten Druckluft und schützen die Komponenten der Produktionsanlagen vor Schäden, kostenaufwendigen Reparaturen und möglichen Stillstandzeiten.

Das ultra-kompakte und leichtgewichtige Design der DD-Trockner wird insbesondere während der Installation sehr geschätzt. Denn diese können problemlos in bereits existierende Stationen eingebaut werden, die oft nur geringen Platz vorweisen, sodass herkömmliche Trockner nicht geeignet sind. Eine Installation ist sowohl an der Wand als auch auf dem Boden möglich. Die Inbetriebnahme erfordert nur wenige, einfache Schritte. Auch Wartungsarbeiten werden durch das einfache Design erleichtert: Die Trockner sind mit speziell patentierten Trockenkartuschen ausgestattet, die in nur 15 Minuten ausgetauscht werden können.

Die Beseitigung von Feuchtigkeit und verschmutzender Partikel, die sich während der Verdichtungsphase der Luft aufkonzentrieren, wird durch ein hocheffizientes, SPS-gesteuertes Kontrollsystem überwacht. Alle präzise und zuverlässig überwachten Informationen werden auf einem großen Display digital angezeigt. Es gibt auch eine interessante Standardfunktion zur Synchronisierung mit dem Kompressor, wodurch die Aktivierung und das Ausschalten des Trockners entsprechend des Kompressorbetriebes erfolgt. So werden Verluste durch Regenerationsluft vermieden.

Die neuen DD-Trockner wurden im Zeichen der Energieersparnis entwickelt: die spezielle Tonerde-Technologie gewährleistet ein dauerhaft hohes Leistungsniveau; in Übereinstimmung mit der ISO-Norm 8573:1 – 2010 zertifiziert.

Die neuen DD-Trockner wurden im Zeichen der Energieersparnis entwickelt. Dies steht völlig im Einklang mit den Unternehmenswerten von Mattei. Das fortschrittliche Design reduziert den Spülluftbedarf auf 15%. Ferner ist auf Anfrage eine Taupunktkontrolle möglich, wodurch bis zu 60% der regenerierten Luftmenge eingespart werden. Über einen im Trockner integrierten Sensor wird der Taupunkt kontinuierlich überwacht und je nach der tatsächlich eingehenden Feuchtigkeit reguliert. Die Option Energy Saving reduziert praktisch und effizient die Schaltzyklen des Wegeventils und verlängert so dessen Lebensdauer; deswegen sieht Mattei bei der Wahl dieser Option eine erweiterte Garantie bis zu 5 Jahren auf das Wegeventil vor.

Alle neuen DD-Trockner aus dem Hause Mattei gewährleisten eine dauerhafte Bereitstellung trockener Druckluft bei konstantem Druck mit einem stabilen Drucktaupunkt von $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Auf Anfrage sind Drucktaupunktwerte im Bereich von $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $-70\text{ }^{\circ}\text{C}$ möglich.

Zur rundum kompletten Umweltverträglichkeit warten die neuen DD-Trockner dank des speziell auf dem Abblasventil angebrachten Schalldämpfers mit einem geringen Geräuschpegel auf.





VERARDI STEHT SEIT 45 JAHREN MATTEI ZUR SEITE

Die Firma Servizio Assistenza Turina, die seit drei Generationen von der Familie Verardi geführt wird, liefert alle Produkte und Dienstleistungen für die Druckluftversorgung der kleinen und mittelständischen Betriebe in der Provinz von Brescia. Dies war schon immer ihr Geschäft, bei dem sich die eigene Erfahrung mit der Qualität der Mattei Kompressoren vereint.



Mauro Verardi ist der Inhaber der Firma Servizio Assistenza Turina in Ospitaletto, die seit 45 Jahren das komplette Leistungsspektrum um die Druckluft anbietet: "Es war mein Vater, der bereits in den siebziger Jahren die Kooperation mit Mattei einleitete, und seitdem wurde die Beziehung nie unterbrochen. Im Gegenteil, sie hat Früchte getragen und ist ständig gewachsen mit beidseitiger Steigerung der Verkaufszahlen."

Erfahrung, Zuverlässigkeit und Effizienz – das sind die Eigenschaften, die am besten das Geheimnis dieser Verbindung beschreiben. "Wir sind davon überzeugt, dass die Schaufel-Rotationstechnologie von Mattei im Vergleich zu den Verdichtern anderer Hersteller überlegen ist. Wir haben stets diese Qualität verteidigt ohne die Türen für Konkurrenzmarken zu öffnen. Das Bewusstsein ein erstklassiges Produkt zu verkaufen in Verbindung mit Engagement und Erfahrung hat uns stark wachsen lassen. Kürzlich haben wir sogar die vorhandenen Lagerflächen verdoppelt," äußert Mauro Verardi. – "Heute sind mein Sohn Andreas und ich gemeinsam mit weiteren 15 Mitarbeitern in der Lage, unseren Kunden einen rundum kompletten Service zu bieten: dieser reicht von der Bedarfsanalyse über die Projektierung sowie Installation und Abnahme bis zur planmäßigen oder außerplanmäßigen Wartung. Flexibilität und ein vollständiger Service sind unsere Stärken."

Ein Geschäftsmodell, das in Sachen individueller Planung und Wünsche, sowie Kundenbetreuung dem von Mattei sehr nahe steht. Ein weiterer Aspekt, der die beiden Organisationen vereint, ist das große Engagement für Lösungen unter dem Zeichen der Energieersparnis, wie Mauro Verardi erklärt: "Energy Saving ist für uns ein Hauptanliegen und Mattei unterstützt uns mit seinen Produkten dies zu erreichen. Seit einigen Jahren konzentrieren wir unsere Anstrengungen auf den Entwurf effizienter Druckluftanlagen, welche unseren Kunden helfen, effektive Energie- und Kosteneinsparungen zu erzielen. Es ist kein Zufall, dass die von uns am meisten verkauften Maschinen zur Serie mit variabler Geschwindigkeit gehören. Der Optima Kompressor mit Inverter ermöglicht es in der Tat, die Luftmengen entsprechend der tatsächlichen industriellen Anforderungen energieeffizient zu erzeugen. Oft wird der Rotationsverdichter mit einem Mattei Wärmerückgewinnungssystem ausgestattet, mit dem die

Warmwasseraufbereitung für Brauchwasser als auch zur Heizung der Räume betrieben werden kann."

Ein wesentlicher Teil des Geschäfts sind Wartungsdienstleistungen nach dem Verkauf: "Die Mattei Kompressoren arbeiten zuverlässig über viele Jahre. Die meisten Wartungsmaßnahmen, die wir durchführen, sind planmäßige Arbeiten. Bei der Verwaltung der Wartungsmaßnahmen sind die auf den Kompressoren installierten Steuereinheiten eine große Hilfe. Per Fernüberwachung, die von unseren Technikern in der Werkstatt ausgeführt wird, werden auch mögliche Anomalien angezeigt, sodass wir gegebenenfalls binnen 24 Stunden eingreifen können. Auf diese Art und Weise hat der Kunde keine Sorgen," fährt Mauro Verardi fort. „Ein weiterer Aspekt, den unsere Kunden sehr schätzen, ist die kostenfreie Garantieverlängerung auf drei Jahre, die Mattei auf den Kompressor bietet. Dies ist ein weiterer Vorteil, der sich aus dem Gebrauch von Original-Ersatzteilen ergibt, die unverzichtbar sind, um die Qualität des Kompressors im Laufe der Zeit zu erhalten."

“Wir sind davon überzeugt, dass die Schaufel-Rotationstechnologie von Mattei im Vergleich zu den Verdichtern anderer Hersteller überlegen ist. Seit nunmehr 45 Jahren haben wir stets diese Qualität verteidigt.”

Mauro Verardi
Inhaber von Servizio Assistenza Turina
di Verardi O. & C. Snc.





ALGAMO, MATTEI UND MONDO: REINE LUFT FÜR DIE ALGENPRODUKTION

Astaxanthin ist das stärkste bekannte Antioxidationsmittel unter den Karotinoiden. Das delikate Extraktionsverfahren dieses Moleküls der Alge *Haematococcus Pluvialis* ist hochtechnologisch. Zum Erhalt hoher Qualitätsstandards setzte das biotechnologische Unternehmen Algamo auf personalisierte Mattei Kompressoren, die aus der Kooperation mit dem lokalen Partner Mondo entstanden.



“Die Reinheit der Druckluft mit auf ein Minimum reduzierten Ölrückständen, Energieeffizienz und Zuverlässigkeit bei intensiven Arbeitszyklen neben dem pünktlichen Kundendienst von Mondo sind Matteis Erfolgselemente in den Produktionsstätten der biotechnologischen Firma Algamo.”

Otto Dobřichovský
Managing Director von Algamo Ltd



Im kleinen Ort Mostek an den Füßen des Riesengebirges im Nordosten der Tschechischen Republik befindet sich die Produktionsstätte von Algamo, ein junger Industriebetrieb, der im Jahre 2011 gegründet wurde und sich auf Produkte auf der Grundlage von Astaxanthin spezialisierte. Unter der Marke Algastin finden diese ihren Einsatz in der Pharma- und Kosmetikindustrie sowie als Lebensmittelzusatzstoffe. “Algamo ist der einzige Hersteller von natürlichem Astaxanthin in ganz Mitteleuropa,” erklärt Otto Dobřichovský, Managing Director von Algamo Ltd. – “Hohe Qualitätsstandards, die durch den Einsatz fortschrittlicher Technologien und Analysemethoden gewährleistet werden, neben Umweltbewusstsein sind die Hauptwerte, welche unsere Produktion inspirieren. Im Gegensatz zu unseren Mitbewerbern erfolgt die gesamte industrielle Züchtung der Algen in einem kontrollierten Umfeld durch den Einsatz von Photobioreaktoren.“

In der ersten Verarbeitungsphase der Algen wird Druckluft mit Kohlendioxid kombiniert und in die Photobioreaktoren eingeführt, wo sie als Nährstoff für das Algenwachstum dient bis diese erntereif sind. “Die Mattei Kompressoren sind die Basis für Algamos Technologieverfahren, denn sie beschleunigen die Funktion der Photobioreaktoren,” fährt Otto Dobřichovský fort. – „Es ist hierbei wesentlich, dass die Druckluft rein und frei von Mikroorganismen ist, welche die Qualität des Endproduktes beeinträchtigen könnten. Für die Lieferung von Druckluft, die diesen Anforderungen entspricht, haben wir unser Vertrauen auf die Erfahrung der Firma Mondo gesetzt.“

“Wir haben Algamo von Anfang an mit der Installation von maßgeschneiderten Lösungen unterstützt, die wir gemeinsam mit Mattei ausfeilten,” schildert Miloslav Dočkal Gründer der Firma Mondo s.r.o., technischer Partner von Mattei.



“Mit Mattei haben wir für Algamo eine spezielle Lösung entwickelt, bei der die Aufbereitung der Luft potenziert wurde, um Ölreste mittels Kasakadenfiltern zu entfernen. Außerdem haben wir eigens ein System zur Umwandlung von Ölrückständen in Kohlensäure und Wasserdampf mittels katalytischer Oxidation geschaffen sowie einen Monitor zur Kontrolle des Ölstandes und somit der Reinheit der Druckluft.“

Der Kompressorraum von Algamo beherbergt einen Maxima 75 und einen Optima 75 Kompressor zur Druckluftlieferung während des Technologieverfahrens sowie einen AC 37 Plus zur Speisung der industriellen Geräte. “Die Mattei Kompressoren gewährleisten geringen Energieverbrauch, eine reduzierte Ölkonzentration neben großer Zuverlässigkeit bei Dauer-Arbeitszyklen (7 Tage pro Woche rund um die Uhr), “ erklärt Otto Dobřichovský. – „Die geringe Umweltbelastung ist für Algamo ein wesentlicher Aspekt, nicht zuletzt weil unser Werk in unmittelbarer Nähe eines Naturschutzgebietes liegt.“

“Wir sind auch mit der Geschäftsbeziehung mit Mondo sehr zufrieden. Wir haben mit ihnen einen programmierten Servicevertrag, der uns zügige und vereinfachte Wartungseingriffe sichert, wobei auch die lineare Geometrie der Mattei Kompressoren sehr hilfreich ist,“ bekräftigt Otto Dobřichovský. Mondo s.r.o. arbeitet seit 1996 mit Mattei zusammen.



“Der Druckluftmarkt in der Tschechischen Republik ist sehr wettbewerbsintensiv: Mattei und Mondo arbeiten seit 20 Jahren an ausgefeilten maßgeschneiderten technologischen Lösungen zusammen, welche sich neben der exklusiven Schaufel-Rotationstechnologie durch Zuverlässigkeit und Effizienz in den Leistungen auszeichnen.“

Miloslav Dočkal
Gründer der Firma Mondo s.r.o.

Zunächst als Vertriebspartner für die Tschechische Republik und dann als technischer Partner. Aus dieser Kooperation entstanden innovative Lösungen auf der Grundlage der Mattei Schaufel-Rotationstechnologie – v.a. im Verkehrssektor, und zwar insbesondere im Eisenbahnbereich und im Bereich der Öffentlichen Mobilität mit Elektrofahrzeugen. “In der Tschechischen Republik herrscht im Druckluftmarkt großer Wettbewerb: Es gibt unzählige traditionsreiche, lokale Hersteller von Verdichtern neben europäischen Herstellern, die mit Repräsentanzbüros und Service-Centern viel Aktivität zeigen. In einem solchen Umfeld liegt der Schlüssel zum Erfolg im Angebot stets innovativer Projekte, wodurch sich Mondo und Mattei bestens auszeichnen,” sagt Miloslav Dočkal abschließend.





MATTEI ERHÄLT AUSZEICHNUNG FÜR EXZELLENZ IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

Ende November war Mattei eine der italienischen Firmen, die im Rahmen des UK-Italy Business Awards 2017 wegen ihres Wachstums und Business im Vereinigten Königreich ausgezeichnet wurden. Für das Unternehmen Mattei war dies eine Bestätigung der Perfektion seiner Kompressoren "Made in Italy" und seines weltweiten Engagements für technologische Innovation.

In der prestigeträchtigen Kulisse des Mailänder Börsenpalasts wurde der Preis an Silvia Contaldi, Geschäftsführerin und CFO von Mattei, im Beisein des britischen Generalkonsuls und Direktors für Handel und Investitionen in Italien, Tim Flear, und des britischen Botschafters für Italien und San Marino, Jill Morris, während des traditionellen von der britischen Regierung und der Wirtschaftsförderung UK Trade & Investment in Kooperation mit der italienischen Wertpapierbörse Borsa Italiana-LSE organisierten Events überreicht.



“Diese Anerkennung unterstreicht den Wert des italienischen Unternehmertums, das weit über die nationalen Grenzen hinausreicht, um die Perfektion seiner Produktionstradition zu verbreiten. Unsere exklusive Schaufel-Rotationstechnologie macht uns einzigartig auf dem Markt. Es handelt sich hierbei um eine fast hundertjährige Technologie aus Italien. Es erfüllt uns mit Stolz, dass wir diese mit ihren Vorteilen auch im Ausland bekannt machen konnten, insbesondere in einem wachsenden Markt wie der britische,” kommentiert Silvia Contaldi.

Mattei begann seine Investitionen jenseits des Ärmelkanals im Jahre 1984 mit der Eröffnung der Niederlassung Mattei Compressors Ltd. Das Ziel war das Wachstum im Druckluftmarkt. “2015 haben wir die Gelegenheit genutzt, unsere Geschäftstätigkeit durch den Erwerb von Winton Engineering Ltd. auszudehnen, deren Gründer in den 80er Jahren das PTO-System patentierte, welches Nutzfahrzeugen ermöglicht, die vom Motor erzeugte Energie in pneumatische, hydraulische oder elektrische Energie umzuwandeln. Von Beginn an war Mattei als Original-Ausrüster mit von der Partie, vermehrte seine Präsenz und sein Knowhow in der Automobilbranche und konsolidierte im Laufe der Zeit eine sowohl professionelle als auch persönliche Partnerschaft.”

“Ein erfolgreicher Erwerb und dieser Preis ist hierfür eine Bestätigung. In zwei Jahren erweiterte das Unternehmen das eigene Angebot und begann Winton-Lösungen für „Energiesysteme on Board“



mit vielversprechenden Aussichten nach Europa zu exportieren, insbesondere nach Deutschland, in die Benelux-Länder, nach Spanien und in die USA. Die Stärke dieses Bündnisses mit Winton liegt in der gemeinsamen Berufung zur Innovation. So konnten wir einige interessante Forschungsprojekte mit akademischen Instituten in Italien, wie das Polytechnikum Mailand und die Universität L'Aquila, aber auch im Ausland, wie das Imperial College in London, eingehen.”

Viele Ziele wurden erreicht, doch Mattei steht nicht still. “Wir haben noch viele Projekte im Gange, v.a. im Verkehrssektor für Schwerlast-LKWs und Erdbewegungsmaschinen. Mattei beabsichtigt, erstrangiger Akteur auf internationaler Ebene im Dienste nachhaltiger Mobilität zu werden. Heute sind wir der einzige Hersteller weltweit, der einen eigens für die neuen, elektrischen und hybriden Plattformen konzipierten Kompressor anbietet, der Druckluft an Bord liefert, um die Aufhängungen und Bremssysteme zu betätigen,” erklärt Silvia Contaldi abschließend.



“Der prestigereiche UK-Italy Business Award, mit dem Mattei ausgezeichnet wurde, unterstreicht den Wert des italienischen Unternehmertums, das weit über die nationalen Grenzen hinausreicht, um die Perfektion seiner Produktionstradition zu verbreiten.”

Silvia Contaldi
Geschäftsführerin und CFO von Mattei.



100% italienischer Stil sind Design und Gestaltung der Nolan Helme. Seit den siebziger Jahren fertigte das Unternehmen mehr als 30 Millionen Exemplare in dem traditionsreichen Werk in Brembate di Sopra in der Provinz von Bergamo. Unermüdlich sind hier auch Mattei Kompressoren im Einsatz. Denn wenn die Qualität ruft, steht Mattei parat.

NOLAN

ITALIENISCH UND SELBSTBEWUSST

“Damit eine Produktionsstätte wie unser Werk gut funktioniert, wird eine unglaubliche Menge an Druckluft benötigt, die alle Herstellungsphasen eines Helmes reguliert: hier geht Kunststoffgranulat hinein und es kommen die Helme heraus, welche dann die MotoGP und Superbike Piloten vom Kaliber Casey Stoner tragen,“ berichtet Alberto Corna, Technology Manager von Nolangroup Spa.



“Nolangroup hat einen übermäßigen Bedarf an Druckluft, der alle Abteilungen von der Projektierung bis zur Homologation einschließt. Wir sind mehr als zufrieden mit dem Betrieb der Mattei Kompressoren, nicht zuletzt wegen ihrer Zuverlässigkeit und Leistungsstärke.”

Alberto Corna

Technology Manager von Nolangroup Spa.



Nolangroup hat seinen Hauptsitz in Brembate di Sopra, wo die Firma im Jahre 1972 aus einer Intuition von Lander Nocchi entstand, der die Idee hatte, Lexan™ für die Herstellung von Motorradhelmen zu verwenden - einen innovativen Kunststoff, den die NASA gerade für zivile Anwendungen zugänglich gemacht hatte. Diese Eingebung erwies sich als erfolgreich, denn die Gruppe erreicht heute einen Umsatz in Höhe von 40 Millionen Euro, hat 370 Mitarbeiter und das Firmengelände erstreckt sich über eine Fläche von 30.000 m², auf der jedes Jahr 400.000 Helme hergestellt werden.

Die gesamte Produktion erfolgt im Werk in der Provinz von Bergamo. “In gewissem Sinne sind wir eine Organisation, die dem allgemeinen Trend entgegenläuft. In Italien werden sowohl die Helme aus Polycarbonat der Marken Nolan und Grex, sowie die Helme aus Kompositfasern Marke X-lite hergestellt; dann gibt es noch N-Com für personalisierte Kommunikationssysteme zwischen Helmen,“ fährt Corna fort. – „Diese Wahl wie auch andere ist eine Antwort auf die Notwendigkeit, dem Made in Italy als Synonym von Qualität und Zuverlässigkeit einen hohen Stellenwert einzuräumen. Unsere Helme haben in der Tat eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum in Bezug auf etwaige Material- oder Herstellungsfehler.”

Ganz im italienischen Stil ist auch die Technologie der Kompressoren, welche alle Pneumatikanlagen in den Fertigungsverfahren der Helme von Nolangroup mit Druckluft





versorgen. “Die Mattei Kompressoren haben bei Nolangroup reichlich zu tun!” bekräftigt Corna. – “Von der Projektierung bis zur Homologation brauchen wir hier Druckluft für unzählige Anwendungen. Die aufwendigste Anforderung in Bezug auf den Druckluftbedarf ist das Ausstoßen des Teils aus der Form während des Polystyrol-Pressvorganges: Um Beschädigungen an einem so delikaten Material zu vermeiden, verwenden wir für diesen Arbeitsschritt lediglich die durch die Druckluft gegebene Kraft. Auch das Spritzgießverfahren mit Polycarbonat ist sehr intensiv mit Arbeitszyklen rund um die Uhr an 6 Wochentagen. Die Mattei Kompressoren beliefern alle Abnahmestellen unserer Anlagen mit Druckluft: Von den Handschmirlgeräten unserer Bediener

bis hin zu den Spritzpistolen der Lackieranlagen; von der Anbringung der Grafiken auf der Außenschale bis zu den Akkuschraubern bei der Montage; ja und ganz allgemein für jede weitere Notwendigkeit im Herstellungsprozess. Sogar während der Homologationsphase wird Druckluft verwendet, nämlich beim Durchführen der Falltests, welche die absolute Qualität und Sicherheit unseres Produktes feststellen.”

Für den Kundendienst wendet sich Nolangroup an die Firma Compressori Bergamo, welche komplette Dienstleistungen im Bereich technischer Assistenz, Verkauf und Installation hauptsächlich im Auftrag von Mattei anbietet. “Der Maschinenpark der Nolangroup umfasst zwei Kompressoren der Classic Serie sowie drei Optima Maschinen,“ bestätigt Giorgio Perhat, Firmeninhaber neben Riccardo Maggioni und Stefano Mapelli. – “Wir betreuen Nolangroup seit fast 30 Jahren und haben den letzten Optima 110 Kompressor im Mai 2015 geliefert. Dies ist eine Maschine mit variabler Geschwindigkeit, welche dank ihrer Eigenschaften perfekt zu den Anforderungen im Herstellungsverfahren der Nolangroup passt. Optima 110 kommt ins Spiel, wenn die Produktion auf vollen Touren läuft,

“Für einen tadellosen Kundenservice verwenden wir ausschließlich Mattei Original-Ersatzteile. Gemeinsam mit unserer Erfahrung sind diese das Elixier der ewigen Jugend der Schaufel-Rotationskompressoren”

Giorgio Perhat

Inhaber neben Riccardo Maggioni und Stefano Mapelli von Compressori Bergamo srl.





um den korrekten Betriebsablauf zu gewährleisten. Der Inverter regelt automatisch die Rotationsgeschwindigkeit des Motors entsprechend des Lastprofils und stellt so sicher, dass die vom System abgegebene Druckluft den tatsächlichen Anforderungen entspricht.“

“Nolangroup hat mit uns einen Vertrag zur regelmäßigen Wartung abgeschlossen. Die Zuverlässigkeit der Rotationstechnik verleiht dem Kompressor eine unbegrenzte Lebensdauer. Wir führen regelmäßige Wartungsmaßnahmen durch und verwenden ausschließlich Mattei Original-Ersatzteile. Diese unterliegen strengsten Qualitätsprüfungen, um das hohe Qualitätsniveau der Maschinen und ihrer Komponenten im Laufe der Zeit zu gewährleisten,“ fährt Perhat fort.

“Ich arbeite seit 1995 bei Nolangroup. Seit jeher habe ich die Maschinen von Mattei im Einsatz gesehen, deren Zuverlässigkeit und Leistungsstärke ich nur bestätigen kann. Die Kompressoren halten auch äußerst intensiven Betriebszyklen problemlos stand. So werden Produktionsunterbrechungen oder -stillstände vermieden, was in einem Werk wie dem unseren eine Katastrophe wäre. Die fünf mit unterschiedlichen Druckwächtern ausgestatteten Maschinen sind ständig in Betrieb – auch nachts bei reduzierter Auslastung um die Ventile unter Druck zu halten.



Vom jüngstem Zugang, dem Optima 110 Kompressor schätze ich vor allem den Inverterbetrieb. Es handelt sich hierbei um ein wesentliches Merkmal, auf das meines Erachtens kein Industriebetrieb verzichten sollte, wenn man die greifbaren Vorteile in Sachen Energie- und Kostenersparnis bedenkt,“ äußert Corna abschließend.

* LEXAN ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma SABIC



Die neue Auflage im Zeichen der Kreativität und Technologie: Mit Smartphone oder Tablet können Sie einfach die Abbildung einlesen um eine sensationell einzigartige Erfahrung zu erleben und eine Reise in die Welt von Mattei zu unternehmen.

ERWEITERTE REALITÄT BELEBT DEN MATTEI KALENDER 2018

Ständige Innovation – angefangen bei den Kompressoren aber auch bei den Kommunikationsinstrumenten. Aus diesem Grund wollte Mattei einen fortschrittlichen Kalender 2018 mit hohem Technologiewert.

Nach den positiven Erfahrungen in den letzten Jahren zur Herstellung urheberrechtlich geschützter Kalender, die partnerschaftlich mit den jungen Künstlern einiger spritziger Kunstwerkstätten in der Lombardei realisiert wurden, beschreitet Mattei nun einen einmaligen Grenzweg: Stichwort „Augmented Reality“. „Wir lieben Innovation und sind stets auf der Suche nach neuen Stimuli, um unsere Kommunikationsinstrumente mit neuen Werten zu füllen,“ erklärt Silvia Barone, Marketing Managerin von Mattei. „In gewissem Sinne ist für uns der Kalender das Kommunikationsinstrument par excellence.“



“Wir lieben Innovation und sind stets auf der Suche nach kreativen Stimuli, um unseren Kommunikationsinstrumenten einen Mehrwert zu bieten. Der Kalender umschließt perfekt diese Vision und ist von großer Bedeutung, da er ein ganzes Jahr lang Matteis Anwesenheit in den Büros unseres Vertriebs- und Handelsnetzes kennzeichnet.”

Silvia Barone
Marketing Manager Mattei.

Denn er wird dem gesamten Vertriebs- und Handelsnetz zugesandt, wo er ein ganzes Jahr lang unsere Anwesenheit in ihren Büros kennzeichnet. Deswegen suchen wir immer nach originellen Ideen und versuchen das Schema des “gewöhnlichen Kalenders” zu durchbrechen. – Die 2018er Auflage ist wieder einmal ein solcher Fall.“ Die 12 Kalenderblätter stellen mittels ebenso ansprechender wie origineller Illustrationen eine Auswahl der zahlreichen Branchen dar, in denen die Mattei Kompressoren ihre Anwendung finden. Der einzige Hauptdarsteller ist der Luftfluss, der aus den verschiedenen Kompressormodellen herausströmt, sich materialisiert und eine plastische Form annimmt; daraus entstehen Kulissen für Gegenstände, welche täglich Nutzen aus dem Gebrauch der Mattei Kompressoren ziehen: hierzu zählen u.a. Transportbänder in der Lebensmittelindustrie, elektrische Busse, Bürsten von Autowaschanlagen sowie Schneekanonen. “Durch diese ikonographisch gestalteten Bilder, enthüllen

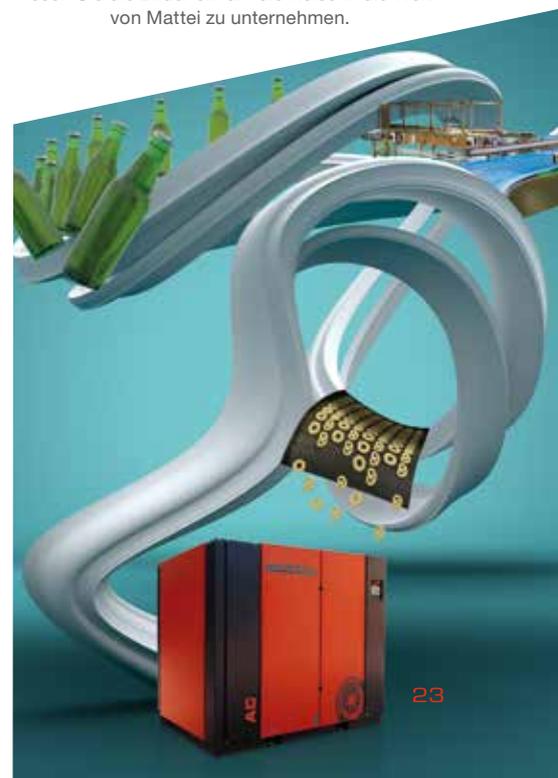
wir einige Kundenanwendungen unter den potentiell unendlichen Einsatzgebieten für Druckluft im Industriebereich, bei denen die Mattei Schaufel-Rotationstechnologie besonders geschätzt wird,” äußert Silvia Barone.

Die Originalität des Mattei Kalenders 2018 geht weit über den kreativen Aspekt hinaus. Dank des Einsatzes der erweiterten Realität und der Entwicklung einer eigens dafür bestimmten App (für iOS und Android) werden die mit einem Smartphone oder Tablet erfassten Bilder lebendig und eröffnen neue Horizonte. “Es ist als ob man durch einen dichten Fluss von Druckluft geführt würde, wobei man unterwegs auf eine Reihe an Gegenständen trifft, die nacheinander lebendig werden und einem praktisch entgegenkommen, bis man am Ende zum Kompressor gelangt, von dem dieser Fluss ausgeht,” erklärt Silvia Barone weiter. – „Es ist eine einzigartige, sensorische und mitreißende Erfahrung – eine wirklich virtuelle Reise durch die Welt von Mattei und seiner Anwendungen.”

Ein einzigartiges Gefühl, das man erlebt, wenn man die Kalenderbilder in gleich welchem der drei Formaten, in denen sie hergestellt wurden, einliest (Wand, Tischkalender und Halbjahresplaner). Die von der App gelesene Markierung ist in der Tat mit dem Bild selbst verbunden und kennt keine Grenzen, was das Format betrifft.



Laden Sie die Mattei App im Apple Store oder im Play Store (Android) oder durch den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet herunter und lesen Sie die Bilder ein um die Reise in die Welt von Mattei zu unternehmen.





MAXIMAX TREME

Energieeffizienz
ohne Grenzen



Zuverlässigkeit



Effizienz



Rotationsverdichter



Direktantrieb



www.matteigroup.com

